



## A büntetés

### Punishment

 Adelheid Marie Bwire

 Melany Pietersen

 Boglárka Vermeki

 2

 Magyar hu / English en



Egy nap anya sok gyümölcsöt hozott haza.

...

One day, mama got a lot of fruit.



“Mikor ehetünk gyümölcsöt?” - kérdezzük.

“Majd este ehetek.” - válaszolja anya.

...

“When can we have some fruit?” we ask. “We will have the fruit tonight,” says mama.



A bátyám, Rahim nagyon mohó. Az összes gyümölcsöt megkóstolja. Sokat meg is eszik.

...

My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.



“Nézd mit csinált Rahim!” - kiáltotja az öcsém.  
“Rahim rossz és önző.” - mondom.

...

“Look at what Rahim did!” shouts my little brother. “Rahim is naughty and selfish,” I say.



Anya haragszik Rahimra.

...

Mother is angry with Rahim.



Mi is haragszunk Rahimra. De Rahim nem sajnálja.

...

We are also angry with Rahim. But Rahim is not sorry.



“Nem fogod megbüntetni Rahimot?” - kérdezza az öcsém.

...

“Aren't you going to punish Rahim?” asks little brother.





“Rahim, hamarosan úgyis sajnálni fogod, ami tettél!” - figyelmezteti anya.

...

“Rahim, soon you will be sorry,” warns mama.



Rahim rosszul kezdi érezni magát.

...

Rahim starts to feel sick.



“Nagyon fáj a hasam.” - suttogja Rahim.

...

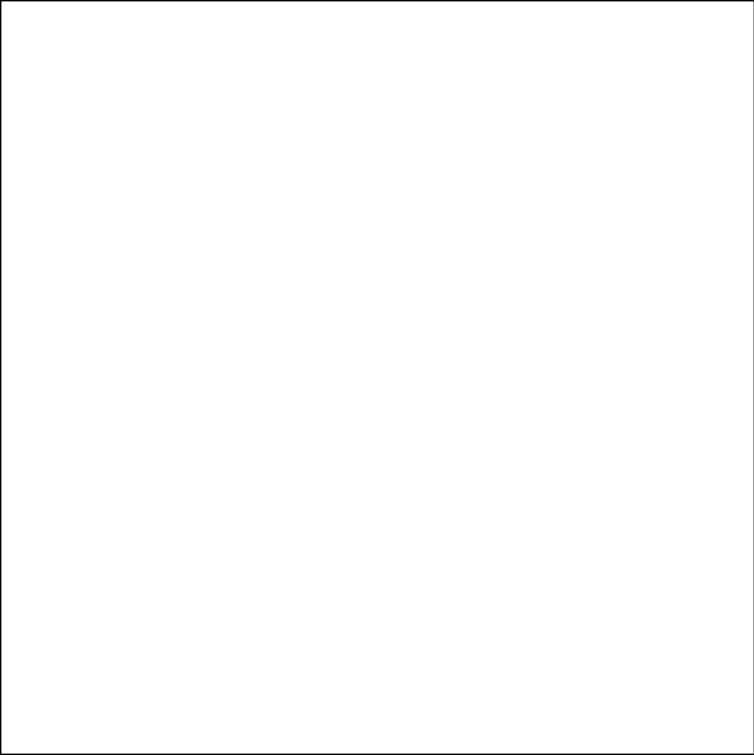
“My tummy is so sore,” whispers Rahim.



Anya tudta, hogy ez fog történni. A gyümölcs megbünteti Rahimot!

...

Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!



Később, Rahim bocsánatot kér tőlünk. "Soha többet nem leszek ilyen mohó!" - ígéri meg nekünk. És mi mind hiszünk neki.

...

Later, Rahim says sorry to us. "I will never be so greedy again," he promises. And we all believe him.




# Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

## A büntetés

## Punishment

 Adelheid Marie Bwire

 Melany Pietersen

 Boglárka Vermeki (hu)

